

**FREN 3715 WDE French Applied Linguistics**  
**DEPARTMENT OF LANGUAGES**  
**Winter 2023 January 9 - April 11**

---

**Professeure:** à définir

**Courriel:** à définir

**Heures de bureau:** à définir

---

**DESCRIPTION**

Le cours initie les étudiants au rôle de la linguistique dans l'enseignement du français. Les étudiants étudieront la phonologie, la morphologie, la syntaxe, la sémantique, le lexique, l'analyse du discours et la pragmatique dans un cadre se rapportant à l'enseignement de la langue française.

Ce cours comportera une dimension pratique, c'est-à-dire appliquée. Il s'agira pour les étudiants de développer des instruments et stratégies de diagnostic en compétence langagière, de faire des analyses des erreurs ou écarts linguistiques, de développer des stratégies d'enseignement et de mettre ces dernières à l'épreuve lors de pratiques d'enseignement réciproque.

---

**OBJECTIFS**

▪ **Généraux**

- ✓ Identifier les domaines associés à la linguistique appliquée (Acquisition de la première et Seconde Langue, variation du langage, Sociolinguistique, Phonétique etc.)
- ✓ Comprendre comment fonctionne la langue française en tant que système linguistique et phonétique
- ✓ Faire passer une entrevue sociolinguistique à un apprenant de langue seconde

▪ **Spécifiques**

Vous apprendrez à :

- ✓ mieux lire, comprendre et évaluer de manière critique des sources importantes liées à la linguistique appliquée
- ✓ mieux présenter et discuter des articles spécialisés, en dégager les idées principales, les regrouper et les présenter ensuite sous forme d'une présentation orale unique et cohérente analyser le processus sous-jacent l'acquisition et l'utilisation d'une langue
- ✓ former un jugement critique sur votre propre processus d'apprentissage

d'une langue, et son utilisation.

- ✓ apprendre à créer une bibliographie annotée.

### MÉTHODOLOGIE

Le cours se fera par le biais de cours magistraux conduits en français, de lectures d'articles en français et en anglais, de discussions et d'activités interactives

Les articles se rapporteront, dans la mesure du possible, au thème étudié dans la semaine. Il sera essentiel de faire la lecture des articles pour le jour dit afin de pouvoir avoir une réflexion sur le sujet.

### MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE

- Un dictionnaire bilingue, livre (Collins-Robert) ou électronique.
- Un dictionnaire unilingue, livre (Petit Rober) ou électronique (Larousse).
- Bescherelle, *L'Art de conjuguer*.
- Articles téléversés sur My Course Link tout au long du semestre.

### CEFR/CECR

(Cadre européen commun de référence pour les langues)

Niveau B2/C1	Compétences développées
<p>Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée.</p> <p>Je peux résumer des informations provenant de différents types de documents.</p> <p>Je peux écrire une brève critique, analyse sur un article...</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Je peux utiliser mes connaissances grammaticales en contexte d'écriture</li> <li>- Je suis capable de rédiger différents types de texte (prise de notes, résumé, texte d'information...)</li> <li>- Je reconnais les structures de différents types d'écrits</li> <li>- Je connais et applique des méthodes pour comprendre et analyser des textes</li> <li>- Je connais et j'utilise les différents composants d'une phrase complexe (syntaxe)</li> <li>- Je sais organiser mes idées (connecteurs, introduction et conclusion, paragraphe)</li> </ul> <p>J'utilise un vocabulaire approprié, correspondant au style d'écriture</p>

	J'utilise des méthodes pour m'auto-corriger (orthographe, grammaire, syntaxe)
--	--

Extrait du *Cadre Européen commun de référence pour les langues*, Didier, pp 49, 51, 55, 57.

---

### CALENDRIER (sujet à changement)

Semaine		
1	Présentation du cours Comment est né le français? La petite histoire de la linguistique Concepts de base	
2	Les courants linguistiques Morphologie	
3	Syntaxe	
4	Phonétique et phonologie	
5	Lexicologie et lexicographie	<b>TEST de mi-semester (en classe)</b>
6	<b>pas de cours de la semaine</b>	
7	Fondements de l'acquisition de la langue seconde	
8	Théories de l'acquisition de la langue seconde	
8	L1 versus L2	
9	La variation de la langue	
10	Sémantique	
11	La sociolinguistique et l'acquisition de la langue seconde	
12	Les stratégies d'apprentissage	
13	<b>Révisions</b>	<b>Projet sociolinguistique e</b>

Examen de fin d'année pendant la période d'examens sur les notions apprises pendant le semestre. Aucun dictionnaire ne sera autorisé durant l'examen.

---

### ÉVALUATION POUR LE SEMESTRE

- Participation :** (10%)
- Discussion :** (10%)
- Bibliographie annotée :** (20%)
- Projet sociolinguistique** à rendre au plus tard la dernière session de cours. (20%)
- Examen de mi-semester :** Essai sur table. (20%)

---

### DATES IMPORTANTES

<http://csdc.lakeheadu.ca/~Catalog/ViewCatalog.aspx?pageid=viewcatalog&catalogid=25&topicgroupid=21447>

---

### REGLEMENTS

- ✧ la présence aux cours est obligatoire
- ✧ les absences aux tests, aux examens doivent être justifiées par un certificat médical sinon la note 0 sera attribuée.
- ✧ aucun devoir remis en retard ne sera accepté
- ✧ si vous voulez des explications sur votre note, il faut : attendre 48 heures, prendre rendez-vous avec la professeure et répondre en détail à chacun de ses commentaires
- ✧ toute discussion concernant les notes aura lieu en personne et non pas par courriel
- ✧ tout devoir écrit sera complété en autonomie et téléversé vers D2L avant d'arriver en classe
- ✧ consultez régulièrement le site web du cours sur MyCourseLink où sont affichés les leçons faites en classe, les documents à lire, les révisions des tests et diverses informations essentielles. Si vous ne pouvez pas accéder au site web du cours, contactez le service [helpdesk@lakeheadu.ca](mailto:helpdesk@lakeheadu.ca)
- ✧ vous devez lire les documents et faire les exercices indiqués sur MyCourseLink avant d'assister au cours
- ✧ assurez-vous de correctement lire les énoncés des travaux avant de contacter votre enseignante
- ✧ **aucun devoir supplémentaire** ne sera accepté pour augmenter une note ou la moyenne de l'année
- ✧ il faut s'exprimer de façon respectueuse. Aucun commentaire raciste, sexiste, homophobe, etc., ne sera toléré.

---

### REMARQUE SUR LE PLAGIAT

La question du plagiat est encore plus délicate lorsqu'on travaille dans sa deuxième (ou troisième...) langue.

- Traduire une citation de l'anglais sans la mettre entre guillemets...
- Faire le résumé en français d'une source en anglais sans indiquer la source originale de l'idée dans son texte et sa bibliographie...

- Faire produire/rédiger ses devoirs par quelqu'un d'autre...
- Faire corriger ses devoirs et/ou rédactions par quelqu'un dont les compétences dépassent nettement celles de l'étudiant/e...

**Tout ceci constitue du plagiat/de la tricherie et sera traité en tant que tel.**

Veillez vous familiariser avec la politique de l'université :

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/policies/student-related/code-of-student-behaviour-and-disciplinary-procedures>

---

### REMARQUE SUR LA NETIQUETTE

Utilisez le courriel seulement afin de prendre rendez-vous avec votre professeur/e.

Par respect de la nature professionnelle du rapport entre professeure et étudiant/e, n'oubliez pas d'inclure dans votre courriel une salutation et une signature. Il va sans dire : exprimez-vous poliment et en français.

Laissez à la professeure au moins 72 heures pour répondre à votre message avant de lui envoyer un deuxième courriel.

---

### QUELQUES RESSOURCES SUPPLEMENTAIRES

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/sas>  
<https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-services/tb/aboriginal-services> <https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-health-and-counselling-centre> <https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/human-rights-and-equity>